

Máj 2011 / Nisan - Ijar 5771

# BRATSTVO

Správy z diaspóry a Izra'ela

**Kto sa nadeje na Hospodina,  
bude povýšený.**

(Pt 29:25)

# OBSAH

Slovo na úvod.....	strana 3
Mesačné správy z Izraela .....	strana 4
Príhovorcovia za Izrael .....	strana 8
List modlitebného strážcu.....	strana 12
Prejav premiéra Izraela .....	strana 16
Konferencia priateľov Izraela .....	zadná strana

# CHEVRA

## **Poslanie:**

Potešujte, potešujte môj ľud... (Iz. 40)

## **Vízia:**

“Budovanie mostov medzi kresťanmi a židmi”

“...on je náš pokoj, ktorý učinil oboje jedno a zboril aj priehradný múr.” (Ef. 2:14)

“...tých dvoje, Židov a pohanov, stvoril v sebe v jedného človeka činiac pokoj”. (Ef. 2:15)

“...skrze Neho máme prístup oboje v jednom Duchu k Otcovi”. (Ef. 2:18)

**Chevra** je hebrejský výraz pre spoločenstvo, skupinu priateľov.

Úlohou a zároveň cieľom občianskeho združenia Chevra na Slovensku a v Českej republike je šíriť Božie Slovo pre cirkve dnešných dní. Slovo je zamerané na poznanie Božích zámerov pre cirkve a Izrael a vyučovanie o židovských koreňoch kresťanskej viery. Dôraz v tejto oblasti dávame na osobné stretnutia so skupinami ľudí (cirkvi, organizácie, modlitebné tímy, a pod.), ktorí majú túžbu po poznaní a vzdelávaní. Je samozrejmé, že nie je možné oddeliť teoretické znalosti a vedomosti o Bohu, od praktickej aplikácie počnúc modlitbami až po vycestovanie na misijnú cestu do Ukrajiny, Moldavska alebo inej krajiny bývalého Sovietskeho zväzu, kde doteraz žije v diaspóre mnoho židov.

# SLOVO NA ÚVOD

Drahí súrodenci! Tu je slovo zo Slova pre vás

**„Strach pred ľuďmi kladie osidlo; ale ten, kto sa nadeje na Hospodina, bude povýšený.“ (Pr. 29:25)**

„*Strach pred ľuďmi kladie osídlo...*“, to znamená, že keď sa bojíš, dostávaš sa do pasce toho, koho sa bojíš. Strach nás chce lapit' na každom rohu a v každom čase. Na pracovisku, v škole, na verejných miestach... Zastrášiť ťa môže len ten, kto sa ti zdá byť väčší ako ty sám. Istotne si všetci pamätáme príbeh Goliáša a izraelskej armády. Je napísané, že „...všetci mužovia Izraela, keď uvideli muža (Goliáša), utekali pred ním a báli sa veľmi.“ (I S 17:24) Prečo? Lebo im pripadal väčší ako oni sami. Boh si hľadá nástroj, ktorý by sa vo viere postavil proti každému obrov. Biblia hovorí: „*Pokorte sa pod mocnú ruku Božiu, aby vás povýšil svojim časom.*“ Potom je napísané: „*Budte triezvi a bdejte, lebo váš protivník, diabol, obchádza ako revúci lev a hľadá, koho by zožral, ktorému sa postavte na odpor, pevní vo viere.*“ (I Pt 5:6,8,9) Diabol skrze Goliáša nahnal Izraelitom strach, aby sa nepostavili proti nepriateľovi „*pevní vo viere*“. Nechali sa oklamať fyzickým zrakom a nepozerali na situáciu tak, ako na ňu pozeral Boh. Boh si vyvolil Dávida, ktorý nehľadel len na meč, kopiju a štít (fyzické zbrane) nepriateľa. Dávid poznal duchovné zbrane a vyšiel proti Goliášovi „*v mene Hospodina Zástupov, v mene Boha vojsk Izraela, ktorému sa rúhal.*“ (I S 17:45) Problémy nás môžu zbaviť zraku viery, ktorá nám umožňuje vidieť víťazstvo v našom Bohu. Boj však nie je náš, ale Hospodinov. Keď je to Jeho boj, Jeho je aj víťazstvo, „lebo zbrane nášho bojovania nie sú telesné, ale mocné Bohu na borení pevnosti.“ (II K 10:4) Keď je Jeho víťazstvo, Jeho je aj sláva.



**Ak máš malého Boha, tvoje problémy sú veľké. Ak je tvoj Boh veľký, vtedy sú tvoje problémy malé. Keď sa zamiešaš len na svoje problémy, stávaš sa ich uctievačom a to je už určitá forma modloslužby, čo je hriech. Jozua hovorí: „ja a môj dom budeme slúžiť Hospodinovi“ (Joz. 24:15).**

„...*kto sa nadeje na Hospodina, bude povýšený.*“ Strach ťa chce ponížiť, Boh ťa chce povýšiť. Potrebuješ si uvedomiť, že ten, koho sa bojíš, tomu aj slúžiš. Boh ťa chce povýšiť, aby si žil víťazný život. Prečo by si si mal klásť osidlo tým, že sa budeš báť ľudí a vstupovať do kompromisov pod vplyvom ducha strachu. „*Lebo nám nedal Boh ducha strachu, ale moci, lásky a zdravého rozumu.*“ (II Tim 1:7) „Nech sa neľaká vaše srdce ani nestrachuje.“ (J 14:27) „Neboj sa náhleho strachu ani búrky bezbožníkov, keď pride. Lebo Hospodin bude tvojou dôverou a bude ostríhať tvoju nohu, aby sa nelapila.“ (Pr 3:25-26)

Biblia nás povzbudzuje, „*aby sme vytrhnutí súc z ruky svojich nepriateľov slúžili jemu bez strachu.*“ (Lk. 1:74)

Ježiš hovorí, že v poslednom čase „*zmŕtvujú ľudia od strachu a od očakávania toho, čo všetko príde na svet.*“ (Lk 21:26) Nech sú naše srdcia naplnené očakávaním príchodu Pána pánov a Kráľa kráľov, lebo „*vtedy uvidia Syna človeka, prichádzajúceho na oblaku s mocou a slávou veľkou. A keď sa to začne diať, vzpriamte sa a pozdvihnite svoje hlavy, lebo sa blíži vaše vykúpenie.*“ (Lk 21:27-28)

Nech láska k Otcovi bude našou ochranou pred strachom, lebo „strachu nieto v láske, ale dokonalá láska vyhna strach, pretože strach má trápenie, a ten, kto sa bojí, nie je dokonalý v láske.“ (I J 4:18)

Šalom! Stanislav Gawel

„...pravdivá bola reč, ktorú som počula vo svojej krajine...“ (IKr 10:6)

**“Pretože Boh zachráni Sion a vystaví mestá Júdska a budú tam bývať, a ňou, zemou, budú vládnuť dedične... a tí, ktorí milujú jeho meno, budú bývať v nej.” (Ž 69:36-37)**

## PALESTÍNSKY PROJEKT „DEŇ NÁVRATU“

Mnohí kresťanskí podporovatelia Izraela sa za posledné týždne nasadili do modlitieb a pôstu za ochranu židovského štátu. Dôvodom bola cez Facebook organizovaná výzva pre palestínskych „utečencov“, hromadne vpochodovať do svojich pôvodných domovov v Izraeli. Pochod bol naplánovaný na 15. mája – na deň Nakba – Deň katastrofy (Arabi v židovskom štáte týmto označujú deň vzniku štátu Izrael v roku 1948). Kampaň nazvali „Pochod návratu 2011“. Niekde ho označovali aj ako „Revolúciu palestínskych utečencov“, „Postup miliónov,“ a dokonca aj „Treťou palestínskou intifádou“, hoci Abbás prehlásil, že tretia intifáda už nebude. Niektoré Facebookové stránky prizvukujú, že tieto aktivity sú mienené ako pokojné, iné narážajú na násilie a ozbrojený odpor.

Keď som písal tieto riadky, stránky propagujúce túto Facebook-ovú iniciatívu mali 350 000 podporovateľov, hoci nie je jasné, koľkí z nich boli Palestínčania.

Na Facebookových stránkach nazvaných „Pochod návratu 2011“ sa píše: „Prišiel čas uskutočniť náš historický sen a vrátiť sa do Palestíny. Národ zakúša veľkolepé povstanie, ktoré umožňuje historický skok. Sionistické organizácie sú v stave slabosti, kolapsu a straty vízie, ktorá nás navádza na úder. Je čas ukončiť existenciu tejto rasistickej entity, odporujúcej hodnotám náboženstva a morálky.“

Ďalej sa píše: „Pochodujúci vyštartujú z Libanonu, Sýrie, Jordánska, Egypta, Pásmo Gazy a zo Západného brehu a preniknú cez hranice Palestíny a navrátia sa do svojej krajiny... Právo na návrat je legálny, politický, humánný, morálny a náboženský nárok, ktorý je neodvolateľný a neobmedzený v čase, a všetci sa majú usilovať o jeho uskutočnenie. Požadujeme toto naše právo, ... aby sa každý utečenec a premiestnená osoba vrátili do svojej krajiny a do domova, z ktorého ich vyhnali. Toto bude prvý krok k implementácii Rezolúcie OSN č. 194, po ktorom budú nasledovať ďalšie kroky, ako udeľovanie odškodného navráteným utečencom a uznanie ich práv.“

Nanešťastie, jeden z najväznejších problémov modernej arabskej spoločnosti (zväčša na Blízkom východe) je ten, že veria emotívnemu, kvetnatému jazyku, ktorý používajú spisovatelia a básnici. Takže zástupy, často vrátane samotných vodcov, budú počúvať a veriť tomu, čo chcú počuť a nie objektívnej pravde. Príklad toho môžeme vidieť aj v predošlom výroku, kde moslimský rečník tvrdí, že „sionistické organizácie sú v stave slabosti, kolapsu a straty vízie ...“ Tento výrok je tak ďaleko od pravdy, až je to smiešne. Ešte nikdy v histórii neboli Izraeliti tak rozhodní a schopní brániť svoju vlasť ako je tomu dnes.

## STREDNÝ VÝCHOD V „PLAMEŇOCH“

Ďalším dôvodom na znepokojenie a modlitby je fakt, že okolo celého Izraela horia ohne revolty. Od čias založenia štátu Izrael neboli na Blízkom východe také plamene násilných revolúcií, ako je tomu dnes. Protesty zasiahli snáď každý národ v tomto regióne. Vlna odporu sa dvíha dokonca aj proti najrepresívnejším režimom, ako je Assadov v Sýrii.

Na prvý pohľad sa zdá, že pre Izrael sú tieto pohyby prospešné. Veď väčšina demonštrantov volá po slobode a demokracii. Skvelé! Hlbší pohľad do týchto vzbúr však ukazuje, že medzi demonštrantami sa nezmenšuje nadšenie pre islam. V Egypte už hnutie, ktoré zvrhlo Mubaraka, prinieslo do popredia Moslimské bratstvo. V súčasnosti vládne v Egypte armáda (podobne ako za vlády Mubaraka, ktorý bol sám armádnym dôstojníkom). Ak však povolia civilnú vládu, bez pochyb ju bude riadiť Moslimské bratstvo.

Kým som písal tento článok, najhorúcejšie protesty zaznamenala Sýria. Zdá sa, že mladý Bašar Assad bude pokračovať v šlapajách svojho otca, ktorý počas vládnutia barbarsky a nemilosrdne potláčal akékoľvek pokusy o demonštráciu. Medzinárodné výzvy na ukončenie násillia v Sýrii sa stupňujú. Skupiny na ochranu práv hlásia, že o život prišlo približne 450 protestujúcich. Po uliciach sýrskych miest blúdia tanky, na ktorých ležia mŕtvi a zranení, pretože im nemá kto poskytnúť pomoc. USA aj EU odsúdili toto hrubé násillie. USA vyhlásilo, že Sýria už viac nie je potenciálnym partnerom pre mier s Izraelom.

25. apríla na svitaní sa do dedinky Deraae privalila armáda. Prerušila dodávku električky, vody a mobilného signálu. Jeden obyvateľ tejto dediny nám prezradil, že sa im minuli čerstvé potraviny. „Distribuuju nám prevažne konzervované jedlo...V utork na námestí Tishrin prešiel po tele mladého muža tank. Naša vláda nám odkázala posolstvo takéhoto znenia: 'Musíte nás akceptovať'. Či sa vám to páči alebo nie, navždy ostaneme vašimi vládcami. Ak budete klásť odpor, stane sa vám to osudným,“ uviedol sýrsky obyvateľ.

Úder armády na Deraau bol pre ostatné mestá varovaním. Assad predviedol, čo môžu jeho občania očakávať, ak budú protesty pokračovať.

## EGYPTĀNIA NEHCÚ S IZRAELOM MIER

Podľa časopisu Israel Today (Izrael Dnes) výsledky prieskumu verejnej mienky, ktorý sa uskutočnil v Egypte po páde diktátora Husniho Mubaraka, ukázali, že väčšina Egyptanov je za zrušenie národnej mierovej zmluvy s Izraelom. Prieskum vypracovaný prostredníctvom Pew Research Center tvrdí, že 54% Egyptanov nechce mier s Izraelom a bude podporovať kandidáta, ktorý sa zasadzuje o anulovanie Dohôd z Camp Davidu. Toto percento bolo približne rovnaké ako medzi sekulárnymi Egyptanmi, tak aj medzi islam vyznávajúcimi obyvateľmi. Prieskum tiež zistil, že Egyptania nemajú vysokú mienku o USA, ani o prezidentovi Barackovi Obamovi.

Osemdesiat percent respondentov prezradilo, že má vo všeobecnosti negatívny postoj voči politike USA a 60 percent uviedlo, že Obamovi neverí. Len 22 percent Egyptanov si myslí, že Amerika mala pozitívny vplyv na nedávne politické zmeny v ich krajine. Prieskum ďalej dokázal, že Obamov Biely

dom sa mýlil v smere, ktorým sa Egypt vyberie. Obama a jeho tím trvali na tom, že spoluúčast islamských radikálov, ako je Moslimské bratstvo, na egyptskej revolúcii je len okrajový fenomén, ktorý nebude mať žiaden vzťah k budúcnosti národa. Súčasnosť však dokazuje, že sa mýlili.

Dnes sa Moslimské bratstvo teší 75% podpore medzi Egypťanmi, ktorá dáva tejto skupine veľmi dobrú šancu nárokovať si v nadchádzajúcich voľbách na vládu v parlamente. Je možné, že sa Egypt začal kamarátiť s Iránom, čo podporuje podozrenie, že Irán bol, buď priamo podnecovateľom, alebo minimálne využil nepokoje, aby rozšíril svoj záujem o hegemoniu v regióne.

### ODVOLANÁ GOLDSTONOVA SPRÁVA

Prekvapujúco, Richard Goldstone, autor antisemitskej, protizraelskej „Goldstonevej správy“ OSN, získal nakoniec iný pohľad na vojnovú operáciu Liate olovo z roku 2009. Po viac ako dvoch rokoch štúdia usúdil, že Izrael v tomto útoku necielil na nevinných palestínskych civilistov.

Nedávno na prednej stránke Washington Post Goldstone priznal, že fakty vykresľujú úplne iný obraz, ako naznačila publikovaná správa OSN. Uznal, že izraelská vláda „venovala významné prostriedky, aby prešetrila viac ako 400 obvinení zo zlého vedenia operácie v Gaze“ a dokázala, že všetky tieto obvinenia sú nepravdivé. Naopak, Goldstone uznal, že Hamas „neuskutočnil žiadne vyšetovanie raketového ostreľovania a mínometných útokov proti Izraelu,“ a v skutočnosti pokračuje v tolerovaní, či dokonca podporuje takéto útoky proti nevinným izraelským občanom, ktoré nakoniec nazval „ohavné teroristické skutky“.

Goldstonova zmena názoru však neodstráni obrovské škody, ktoré Izraelu napáchala. Počas posledných dvoch rokov svetové vlády a nepriatelia Izraela používali Goldstonovu správu ako „dôkaz“, že Izrael je po krvi smädná, necivilizovaná, krutá a tyranská krajina, ktorá sa úmyselne zameriava na smrť a zničenie Palestínčanov. Hoci sám autor pravdivosť správy nakoniec vyvrátil, jej pôvodná verzia nevyčísľiteľne poškodila povesť Izraela a použila sa na delegitimáciu práva Izraela na sebaobranu proti útokom Hamasu.

Izraelský premiér Šimon Peres žiadal generálneho tajomníka OSN, Ban Ki Moona, oficiálne odvolať Goldstonovu správu, ale zatiaľ mu odmietli vyhovieť. Ban čiastočne obvinil Izrael za nepresnosť správy a Peresovi odkázal, že ak by Izrael lepšie spolupracoval s ľudmi píšucimi správu, tak by správa bola mohla prísť k iným záverom.

14. apríla schválil Senát USA rezolúciu, v ktorej vyzval Spojené národy na odvolanie pôvodnej Goldstonevej správy. Senát požiadal Radu OSN pre ľudské práva, „aby reflektovala na autorovo popretie hlavných výsledkov Goldstonevej správy, anulovala správu a znovu zvažila ďalšie akcie Rady vzhľadom na výsledky správy.“

Kongresman USA, Joe Walsh, ďalej poznamenal: „Spojené národy by mohli použiť Goldstonovu správu ako zdôvodnenie na oficiálne uznanie palestínskeho štátu, ktorý nahradí Izrael v pozícii okupujúcej krajiny na území suverénneho štátu a člena Spojených národov. Goldstonovo doznanie dokazuje, že Spojeným národom predsa len chýba morálna autorita na takúto deklaráciu.“

## OSTREĽOVANIE Z GAZY ZABILO IZRAELSKÉHO CHLAPCA

Počas posledných pár týždňov bola južná časť Izraela pod takmer trvalými útokmi teroristov z Gazy. Tí na túto oblasť neustále vystreľovali rakety, mínomety a strely Grad. Vo štvrtok, 8. apríla, zasiahla protitanková strela Kornet detský školský autobus blízko kibucu Saad. Strela zasiahla 16 ročného chlapca, ktorého v kritickom stave odviezli do nemocnice. Ostatné deti z autobusu vystúpili tesne pred útokom. K zodpovednosti za tento brutálny čin sa prihlásilo vojenské krídlo Hamasu s názvom Brigády Izzadin Kassam.

Izraelský chlapec, Daniel Viflic, následkom zranení, v Univerzitnom medicínskom centre Soroka v Beršebe, podľahol. O život bojoval desať dní. Chlapec mal zranenia na mozgu. Už pri prevoze do nemocnice lekári pochybovali o možnosti jeho uzdravenia. V lekárskej správe sa píše, že „Daniel bol prevezený do nemocnice bez tlaku krvi, po tom, čo bol resuscitovaný. Črepina z granátu mu vážne poškodila mozog, následne prestal dýchať, čo zabránilo prístupu kyslíka do mozgu.“ Ošetrojúci lekár dodal, že „po získaní prvých snímok mozgu bolo jasné, že utrpel kritické zranenia, ktoré boli nezvratné.“

Brutálna vražda rodiny Fogelovcov v Itamare spolu s týmto incidentom zalarmovala asi každého židovského obyvateľa Izraela, ale i mnohých kresťanov po celom svete. V každom kúte našej planéty sa našli ľudia, ktorí sa modlili za uzdravenie Daniela. Danielov otec, Jicchak Viflic, ktorý sedel v posledných hodinách vedľa svojho syna, povedal, „Chcel by som poďakovať všetkým vytrvalým modlitebникам, ktorí sa prihovárali za nášho chlapca. Žiadam si len, aby nás ponechali na pokoji. Daniel síce bojoval o svoj život, ale i tak bol pokojný. Po tom zomrel.“

Naše srdcia sa vystierajú k Danielovi a jeho rodine. Danielov otec povedal, že si je istý, že „Daniel je na lepšom mieste.“

***“Poslal ma obviazať skrúšených srdcom, ... potešiť všetkých zarmútených, obrátiť pozor na zarmútených Siona ...” (Iz 61:1-3).***

V Mesiášovi,

**Lonnie C. Mings**



# PRÍHOVORCOVIA ZA IZRAEL

(piatkový modlitebný zoznam, Jeruzalem, máj 2011)

## 1. VELKÁ VĎAKA PATRÍ BOHU, PRETOŽE NAPLŇA SLOVO Z OZEÁŠA:

- „Spustoším jej vinič i figovníky, o ktorých hovorí: Ony sú mojou mzdou, ktorú mi dali moji milenci. Ale ja ich zmením na les a poľná zver ich poobžiera. Potrestám ju pre dni baalov, keď im kadievala, zdobila sa svojím prsteňom a šperkom, a tak chodila za svojimi milencami, ale na mňa zabudla - znie výrok Hospodinov. Preto, hľa, vyvábim ju a zavediem na púšť; budem sa o ňu uchádzať. Tam jej dám jej vinice a údolie Áchor spravím bránou nádeje. Tam potom bude povolná ako v dňoch svojej mladosti, ako keď vychádzala z Egypta. V ten deň - znie výrok Hospodinov - budeš ma volať: Muž môj, a nebudeš ma už volať: Baal môj. Odstránim z jej úst mená baalov a na ich mená si už nespomenú. V ten deň uzavriem pre nich zmluvu s poľnou zverinou, s nebeským vtáctvom a s plazmi; zničím luk, meč i vojnu v krajine a dám im líhať v bezpečí. Zasnúbim si ťa na večnosť, zasnúbim si ťa spravodlivosťou a právom, láskou a milosrdenstvom; zasnúbim si ťa vernosťou, a ty budeš poznať Hospodina.“ (Oz. 2:14-22). Vďaka Ti Pane,
- že sa Židia navracajú do zasľúbenej zeme, dávaš sa im poznať a stávaš sa ich manželom,
- že si priťahuješ svoj ľud späť do krajiny a do zmluvného vzťahu s Tebou,
- že si sa nám dal poznať,
- za Tvoju vernosť voči nám a voči Izraelu,
- že hoci Izrael je neverný, Ty zostávaš verný, pretože seba samého nemôžeš zaprieť,
- že môžeme byť Tvojimi spolupracovníkmi,
- že si skalou našej viery,
- vzdávajme Bohu chválu, pretože je dobrý. Jeho milosť trvá naveky!!!

## 2.) NETANJAHU V USA.

Ďakujeme Ti Pane, že si odpovedal na naše modlitby, ktoré sme posledné týždne k Tebe vysielali za izraelského premiéra a jeho návštevu v USA. Vyzeralo to, akoby Obama vyhľadával boj. Aj ho dostal, ale v ňom skončil ako porazený. Obama je americký prezident a pravdepodobne aj najsilnejší muž sveta. Skutočnosť, že ho nahneval Netanjahuov jednoznačný prejav, môže byť pre Izrael nepríjemnou správou. Netanjahu jednoznačne prehlásil, že Židia žijúci v Judei a Samárii nie sú okupanti, ale židovskí obyvatelia, ktorí sa navrátili do svojich domovov zdedených po svojich predkoch. Šlo o jasné prehlásenie pravdy, za čo vzdávame Bohu vďaka. Izraelský premiér vyslovil aj také veci, s ktorými nesúhlasíme (týkajúce sa vzniku palestínskeho štátu). Poď me však ďakovať Bohu za všetky dobré a pravdivé výroky, ktoré vyšli z Netanjahuových úst

- Vďaka Ti Pane za pozitívny ohlas členov amerického Kongresu na Netanjahuov prejav.
- Vďaka za vypočutie našich vytrvalých modlitieb.
- Vďaka za odvahu, jasnosť a pomazanie Netanjahuovho prejavu.
- Vďaka, že Netanjahu je premiérom práve v tejto dobe.



- Vďaka, že Bibi nahlas definoval veci, ktoré sa ostatní obávali povedať.
- Vďaka, že členovia Kongresu mali ochotné a otvorené srdcia počúvať jeho prejav.
- Vďaka za pozitívnu podporu väčšiny Izraelitov.
- Naďalej sa v súvislosti s premiérom modlíme za Božiu ochranu jeho ducha a tela, za pomazanie do tejto dôležitej funkcie, za to, aby robil múdre rozhodnutia, jasne komunikoval a zostal pevný.

### 3.) PROBLEMATIKA BEZPEČNOSTI

15. mája sa takmer 1000 sýrskych arabov, ktorí sa vydávali za Palestínčanov, pokúsilo prekročiť hranicu medzi Izraelom a Sýriou. Izrael nebol na takúto infiltráciu vôbec pripravený. Izraelské tajné aparáty, ktoré by mali lepšie predvídať možné nebezpečenstvá, zlyhali. Hraničná oblasť v tejto lokalite bola len veľmi povrchne strážená. Takýto „úspech“ je pre nepriateľa skutočným povzbudením do obdobných operácií. Navyše, Izrael musí čeliť ďalšiemu vážnemu plánovanému útoku - údajne sa ďalšia flotila pokúsi prelomiť blokádu Gazy. Modlite sa:

- aby IDF vedelo správne reagovať na takéto neočakávané útoky na izraelskú suverenitu,
- za pomazanie generála vojenského štábu, aby mal múdrosť ako kráľ Dávid, ktorý presne vedel, čo robiť, keď ťiahol do boja,
- za ducha múdrosti a rozlišovania pre šéfa IDF, Benjamina Ganca,
- aby izraelské tajné služby prenikli do plánov nepriateľa – či už ide o flotilu alebo plánované pochody na izraelské hranice, aby vedeli, čo ide nepriateľ spraviť ešte predtým, ako tak učiní,
- za ostražitosť izraelských vojakov a za získavanie bezchybných tajných správ, ktoré by umožnili Izraelu byť ako Elizeus, ktorý vedel, čo sýrsky kráľ hovorí aj vo svojej spálni (2 Kr. 6:12),
- za izraelské námorné sily, aby vedeli, ako zablokovat' prichádzajúcu flotilu.

Egyptské úrady pod tlakom Moslimského bratstva opäť otvorili hraničný prechod Rafáh medzi Egyptom a Gazou. Tento krát vraj natrvalo. Otvorením hraníc sa veľmi uľahčil a zjednodušil pohyb ľudí, zbraní a peňazí do Gazy, takže teroristi môžu bez ťažkostí prechádzať touto hranicou. Nehovoriac o tom, že Moslimské bratstvo je materské hnutie nielen Hamasu ale i Al-káidy. Modlite sa:

- aby otvorenie tohto prechodu malo tak zlý dopad na Egypt, že ho čoskoro opäť uzavrie,
- aby Egypt sústredil svoju pozornosť na riešenie vlastných problémov a odvrátil pozornosť od možných útokov na Izrael,
- za vznik konfliktov medzi Egyptom a Gazou,
- aby sa hraničný prechod Rafáh opäť uzavrel a zabránilo sa tak pašovaniu zbraní do Gazy a vyzbrojeniu Hamasu do vojny s Izraelom,
- aby Egypt celému svetu jasne vysvetlil, že je potrebné opätovne uzavrieť tento prechod, pretože Hamas negatívne vplyva na Egypt.

#### 4.) UNILATERÁLNA DEKLARÁCIA PALESTÍNSKEHO ŠTÁTU:

Palestínčania plánujú v septembri požiadať Valné zhromaždenie OSN, aby podporilo a schválilo jednostranné vyhlásenie palestínskeho štátu v hraniciach z roku 1967. Takýto krok by mohol viesť národy sveta k uvaleniu sankcií voči Izraelu, pretože Izrael by sa postavil proti takémuto vyhláseniu Palestínskeho štátu. Prvý premiér židovského štátu, David Ben-Gurion, zvykol Spojené národy nazývať aj „Spojené nič“. Tiež používal vetu: „Nie je dôležité, čo hovoria národy, ale čo urobí Izrael.“  
Modlite sa:

- aby sa národy postavili za to, čo je správne,
- aby bola izraelská vláda pripravená na každý možný záver s OSN,
- aby Pán chránil Izrael pred možnými demonštráciami, pochodmi a násilím,
- aby si Boh použil tento proces k oslabeniu Palestínčanov a posilneniu Izraela, dokonca, aby sa rozšírilo teritoriálne územie Izraela,
- aby plány rozdeliť krajinu, viedli k väčšej jednote v Izraeli,
- aby sa diala Božia vôľa,
- *Žalm 2:1-5 „Prečo sa búria národy, a ľudia myslia márne veci? Králi zeme sa postavujú, a kniežatá sa spolu radia proti Hospodinovi a proti jeho pomazanému a hovoria: Roztrhajme ich zväzky a zahodme od seba ich povrazy. Ale ten, ktorý prebýva v nebesiach, smeje sa; Pán sa im vysmieva. Vtedy bude hovoriť s nimi vo svojom hneve a svojou prchlivosťou ich predesí...“ Ak je toto Tvojou odpoveďou k OSN, ó Bože, potom nebuď ticho – zjav im seba!*
- zošli medzi palestínskych vodcov hlboké rozdelenie, aby neboli schopní odsúhlasiť plán jednostranného vyhlásenia.

#### 5.) RASTÚCI ANTISEMITIZMUS V EURÓPE A JEHO SÚVISLOSŤ S ALIJOU

Už nie je politicky nekorektné otvorene hlásať antisemitské prehlásenia. V škótskych knihkupectvách v meste Dundee nedávno zakázali predaj anglických prekladov izraelských spisovateľov. Jeremiáš predpovedal toto slovo: „*Preto hľa, idú dni, hovorí Hospodin, že sa už nebude viacej hovoriť: Ako že žije Hospodin, ktorý vyviedol synov Izraelových hore z Egyptskej zeme, ale: Ako že žije Hospodin, ktorý vyviedol synov Izraelových hore zo zeme severu a zo všetkých zemí, do ktorých ich bol rozohnal. A dovediem ich späť do ich zeme, ktorú som dal ich otcom. Hľa, pošlem po mnohých rybárov, hovorí Hospodin, a vylovia ich, a potom pošlem po mnohých lovcov, a zlapajú ich zo všetkých vrchov a zo všetkých brehov a z rozsadlín skál.*“ (Jer 16:14-16) Pán si používa duch antisemitizmu ako „lovca“, ktorý pomáha Židom vrátiť sa do vlasti. Modlite sa:

- aby sa Židia žijúci v rôznych národoch, navrátili domov,
- aby Pán otvoril oči židovského ľudu, aby pochopil, že v bezpečí bude jedine v Izraeli,
- aby "prírodné" udalosti v USA (ako napr. tornáda) podnietili Židov k návratu domov,
- aby Pán s nimi zatrasol, prebudil ich. Nech vidia rastúci antisemitizmus ako reálnu hrozbu, pred ktorou potrebujú utiecť teraz, lebo potom už bude neskoro!
- za odvalu spraviť kroky potrebné k aliji (modli sa špecificky za Židov v tvojom národe a meste),
- aby dal Boh povstať mnohým „rybárom“, ktorí budú chytať Židov a prinášať ich domov,

- Amerika bola, a vo väčšine prípadov aj je, priateľská k Židom. Nech sú však odkryté Obamove postoje, ktoré sú zakorenené v antisemitizme.
- „*Hľa, je to ľud, ktorý bude bývať osobitne a nebude počítaný medzi iné národy.*“ (4.M 23:7-9) Nech je Izraelu zjavená jeho jedinečnosť, nech sa nepočíta medzi iné národy. Keď zúri divoká šelma antisemitizmu, nech sa jej Židia neboja, ale nech ju rozpoznajú ako jedinečné volanie Boha, vrátiť sa do Izraela.
- Keď sa Boží ľud navráti domov, nech sa verš 10. stane realitou: „*Kto spočíta prach Jakobov? A kto počet štvrtého dielu Izraelovho?!*“
- aby Pán otvoril oči špeciálne mesiánskym Židom v exile, nech vnímajú Božie volanie k návratu do Izraela. Nech je pre nich Izrael atraktívny,
- aby Pán vyprovokoval arabské národy k žiarlivosti. Nech vidia Božiu ochrannú ruku nad izraelským národom.

## 6.) VODNÁ SITUÁCIA V IZRAELI JE STÁLE ZÚFALÁ.

*Izaiáš 41:18-20 - „Otvorím rieky na vysokých holiach a pramene v dolinách; obrátim púšť na jazero vody a suchú zem na zdroje vôd. Dám, aby rástla na púšti cedra, výborné drevo šittim, myrta a olejnatý strom; vysadím pustinu jedľou, jaseňom a zelencom spolu, aby videli a poznali, uvážili a porozumeli vedno, že to učinila ruka Hospodinova, a Svätý Izraelov to stvoril.“* Boh dokonca zaslúbil vysadiť stromy na púšti!

- Uvoľni na Izrael gejzír vody z hlbín zeme!
- Zmeň púšť na úrodnú krajinu, aby i svet spoznal, že si to Ty, Pane, učinil!
- Pane, Ty vieš, aká je vážna situácia – zmiluj sa!
- Naplň Galilejské jazero a podzemné vodné zdroje!
- Pomôž Izraelitom, aby boli dobrými správcami vody, ktorú si im požehnal. Daj im poznať, s akým vzácnym darom majú dočinenia! Nech má polícia právo potrestať tých, ktorí nerozumne plytvajú vodou (napr. ostrekovaním chodníkov)

## 7.) SPÁSA IZRAELA. BLÍŽI SA ŠAVOUT A IZRAEL SI PRIPOMÍNA PRVÉ VYLIATIE DUCHA SVÄTÉHO V JERUZALEME.

- Nech tí, ktorí prežili holokaust, vojaci z IDF, vláda alebo iné špecifické skupiny „vidia veľké svetlo vo svojom túlaní sa v temnote“ (Iz. 9:2)
- Pane, podľa Rimanom 11:26 Ťa prosíme o spásu celého Izraela. Nech sa tak stane čím skôr!
- Vylej Ducha Svätého, ktorý im zjaví toho Prebodnutého kvôli ich prestúpeniam!
- Zachráň Netanjahua, celý Kabinet, Knesset Usvedč ich z hriechu a dokáž im ich potrebu spásy. Zjav im pravdu!
- „*Povstaň a svieť, Jeruzaleme! Lebo prišlo tvoje svetlo, a sláva Hospodinova vzišla nad tebou!*“ (Iz. 60:1) Nech izraelský ľud vstúpi do Tvojho sveta!
- Vďaka Ti Ješua, že dnes sa k Tebe hlási viac Židov ako v ktoromkoľvek inom historickom období.



# MÚR MODLITEB

„Na tvojich múroch, Jeruzaleme, ustanovím strážcov, ktorí po celý deň a po celú noc nebudú nikdy mičať. Vy teda, ktorí pripomínate Hospodina, nemajte pokoja!“ (Iz 62:6)

**“A keby sa zohnul, a tak sa pokoril môj ľud, nad ktorým je vzývané moje meno, a keby sa modlili a hľadali by moju tvár a odvrátili by sa od svojich zlých ciest, ja vyslyším z nebies, odpustím ich hriech a uzdravím ich zem. (2Kron 7:14).**

## INVÁZIA DO IZRAELA

**“A toto sú tie národy, ktoré ponechal Hospodin, aby nimi skúšal Izrael ... Pozostalo teda päťoro kniežat Filištínov a všetci Kananejci a Sidonci i Hevej, ktorý býva na vrchu Libanone od vrchu Bál-hermona až potiaľ, kde sa vchádza do Chamatu. A teda boli nato, aby nimi skúšal Izrael, aby sa zvedelo, či budú poslúchať prikázania Hospodinove, ktoré prikázal ich otcom skrze Mojžiša.“ (Sud 3:1-4).**

Kráľ Šalamún nám vo svojej múdrosti prehlásil: „Nieto ničoho nového pod slnkom“ (Kaz 1:9). Poskytol nám tak večný kľúč, ako sa s poučením dívať na históriu. Ale kto tomu venuje pozornosť? Obávam sa, že ... nie mnohí!

A tak je to aj s Izraelom. Keď však študujeme Tanach (židovské Písmo), znova a znova nás konfrontuje ten istý odkaz: *dávaj pozor, ó, Izrael!*

Avšak, nie je to len Izrael, kto potrebuje dávať pozor. Bdiieť potrebujeme všetci, ktorí máme prístup k Písmu. V ňom nájdeme odpovede na naše otázky, problémy či ťažkosti. Nehľadajme riešenia v politických a diplomatických hádkach! Všemohúci vyzýva hriechom nakazený svet, aby sa obrátil. Čoskoro bude cesta už len v jednom smere - do priepasti globálnej katastrofy. A odiaľ sa von už nedostaneme. V celej Biblii nachádzame viac ako sto referencií, ktoré nás vyzývajú k bdelosti. Mnohé z nich sú spojené so strašnými následkami, ak sa zignorujú. Tragédiou je, že všetky tieto upozornenia sú tam pre naše dobro. Ale kto je ochotný ich počúvať?

Celý svet vzdychá pod ťarchou vojen, terorizmu a prírodných katastrof s rozsahom, ktorý prestáva byť možné popísať. Sme konfrontovaní nie len fyzickými vojnami a katastrofami, ale zintenzívňuje sa aj duchovný boj s islamom, ktorý si nárokuje stále viac a viac priestoru, dokonca už aj v takzvaných kresťanských krajinách. Napríklad, v Austrálii nie je možné kúpiť prakticky nijaké mäso, ktoré by nebolo porazené na počesť Alaha. Zopár vysokopostavených, dobroprajných kresťanských organizácií má predsa len pocit, že by vláda mala túto záležitosť regulovať. Nechápu, že je márne hľadať bohobojnosť medzi ľuďmi, ktorí boli zvolení z davu, ktorý zapiera Boha.

Zintenzívnenie duchovného boja s islamom dokazuje aj vopred dohodnutý pokus Palestínčanov a iných arabských krajín „vrhnúť“ do Palestíny a zahnať „sionistické jednotky“. Začalo to jednoduchou stránkou na Facebooku, a hoci bola táto stránka vďaka protestom rozložená, rýchlo vznikli nové, ktoré získali podporu tisícov ľudí. Kto zhotovil tieto stránky plné nenávisť? Tí zhora?

Nie, tí z koreňov! Korene tvoria jednotlivci a pokým jednotliví kresťania neprevezmú zodpovednosť za vzťah voči Izraelu, márne budeme hľadiť na hierarchiu, aby sa zmenil status quo (stav vecí)!

Ako je to možné, že bezbožníci sú schopní lákať davu ľudí a Božia armáda zostáva tak apatická? Toto od nás očakáva náš Nebeský Otec?

Keď stál Mojžiš pri Červenom mori, Všemohúci mu dôrazne povedal: „Čo ku mne kričíš? Hovor synom Izraelovým, aby sa rušali. A ty pozdvihni svoju palicu a vystri svoju ruku na more a rozpolť ho,...“ (2M 14:15-16). Odkaz, ktorý k nám prichádza z tejto udalosti, je nasledovný: Boh pracuje s nami a skrze nás. Z našej strany však očakáva kroky viery a činy. Potrebujeme sa modliť, potrebujeme hovoriť s ostatnými ľuďmi o Božích zámeroch s Izraelom a o blízkovýchodnom konflikte. Musíme propagovať pravdu doma, v cirkvách a kdekoľvek, kde nám Pán otvára príležitosť.

### **Strategické modlitebné potreby:**

- Prosím, modlite sa, aby dal Boh západným krajinám vľad do zhoršených udalostí, ktoré sa na Blízkom východe začínajú.
- Prosím, modlite sa za múdrosť pre kresťanov, aby vedeli, aký postoj zaujať voči udalostiam na Blízkom východe.
- Prosím, modlite sa za komunitu v Itamare a za spravodlivosť pre deti zavraždenej rodiny.
- Prosím, modlite sa za vytrvalosť a silu pre ľud Judska a Samárie, strážcov hôr Izraela.

### **MORÁLNA ROVNOCENNOSŤ?**

Izraelský spisovateľ Yaacov Lozowick vysvetľuje morálne dilemy v mysliach Izraelčanov nasledovne:

*"...náhodné zabitie civilistov v krížovej palbe je nemorálne, ibaže ... zrieť sa boja v palestínskych mestách nevyhnutne znamená, že Palestínčania využijú každú sekundu a každé miesto na plánovanie, prípravu a spustenie obrovského množstva vražedných útokov na židovských civilistov."*

Pozrime sa na situáciu v Gaze. Bombové útoky Hamasu na Sderot a ďalšie mestá v Izraeli prinútili IDF k reakcii. Rovnako muselo IDF reagovať voči Palestínčanom po útoku na žltý školský autobus. Toto je totálne nepochopiteľný moment. Prečo západní reportéri bombardujú Izrael výčítkami a IDF neustále vykresľujú len v tom v najhoršom možnom svetle?

Ako je to možné, že „kresťanská“ Európa a „kresťanská“ Amerika nevedia nájsť morálnu silu, aby komunikovali arabskému svetu, že takéto správanie voči Izraelu je neakceptovateľné? A navyše, pravidelne odvádzajú Palestínčanom „finančnú pomoc“! Akou menou platí Hamas za výzbroj? Eurami a americkými dolármi! Prečo si západní politici zakrývajú oči? Veď je to tak zřejmé! Je to Západ, kto dodáva nástroje ničenia!

Pozrime si, aká je realita. Počas písania týchto správ vypálili arabskí teroristi na izraelské ciele viac

ako 100 mínometných striel a rakiet typu Kassam. Len počas šabatu ich bolo odpálených päťdesiat. Rakety nezasiahli len územia pozdĺž hraníc, ale aj územia hlbšie vo vnútri Izraela, vrátane Aškelona a okolia. Štyri rakety Kaťuša dopadli v blízkosti zaľudnených oblastí, ale neboli nahlásené žiadne zranenia alebo škody. Niekoľko ľudí bolo hospitalizovaných v dôsledku utopenia šoku. Najväčšie straty nahlásili v kibuci v Oblastej rade Ša'ar Hanegev. Ofakim zachytil tri rakety Grad, pričom jedna raketa dopadla veľmi blízko školy. Predstavitelia mesta uviedli, že ak by raketa dopadla na toto miesto počas vyučovania, medzi deťmi by bolo množstvo zranených. Na záver už len dodám, že na následky zranení podľahol Daniel Višic, mladý chlapec poranený počas raketového útoku na školský autobus blízko Aškelona.

Áký obraz vám vykresľuje predchádzajúci príbeh? Nie je to obraz národa v obklúčení? Paradoxom je, že tento popis si pre seba nárokuje Hamas v Gaze a v tomto nároku je plne podporovaný každým, kto na tejto planéte nenávidí Izrael.

Takže, môžem vôbec váhať položiť otázku, či „existuje nejaká morálna rovnocennosť?“ Samozrejme PS a Hamas nevidia žiadny problém vo využívaní vlastných detí ako ľudských štítov a v podnecovaní tínedžerov k vraždeniu nevinných rodín (presne tak, ako sa to udialo v Itamare). Dokonca ani západní diplomati a médiá nevidia rozdiel medzi týmito vražednými činmi a legitímnou obranou niečej vlasti. My ho vidíme, ale zostávame ticho! V našich zboroch spievame piesne o láske k Bohu, zatiaľ čo národ, ktorý nám daroval Bibliu a poznanie jediného pravého Boha, je rastúcim tempom hnaný na pokraj zničenia. Nejde o echá nacistickej éry? Ten model je desivo podobný!

Snáď by sa našim príkladom mohol stať Mojžiš, veľký učiteľ židovského národa. Keď horel Boží hnev na deti Izraela pre zlaté teľa, Boh Mojžišovi ponúkol, že z neho urobí veľký národ. Ale aká bola jeho odpoveď? Nehľadal zisk z ťažkej situácie Izraela, ale obrátil svoje vlastné priaznivé postavenie pred Bohom na dobrý výsledok pre jeho ľudí; *viď 2M 32:7 – 34:8*. Podľa môjho názoru sa **TOTO** musí stať *hlavným motívom* pre kresťanskú cirkev a každého jednotlivého veriaceho.

### **Strategické modlitebné potreby:**

- Modlite sa, aby dal Boh cirkevným vedúcim túžbu a odvahu pravdivo vyučovať svoje ovečky o záležitostiach na Blízkom východe.
- Prosím, modlite sa, aby Západ začal rozumieť ohavnosti možných následkov z nášho pokračujúceho ticha a dvojitých štandardov.
- Prosím, modlite sa, aby svetoví lídri mohli porozumieť, že ich tichý súhlas so zničením jedinej skutočnej demokracie na Blízkom východe, bude mať ďalekosiahle a devastujúce následky na všetkých.

### **PRÍMERIE JE PRÍMERIE A NIE ZASTAVENIE PAĽBY!**

*“Tí, ktorí hľadajú moju dušu, kladú mi smečky, a tí, ktorí sa snažia o moje zlé, hovoria o skaze a celý deň myslia na všelijakú lest’...” (Ž 38:13)*

Koncept *Hudna* (prímerie) sa datuje k prorokovi Mohamedovi. V skutočnosti ide o stratégiu na porazenie nepriateľa tým, že ho privediete k súhlasu na zastavenie vojnového stavu, ktorý je potom využitý na preskupenie a zmenu stratégie. Prímerie tiež poskytuje možnosť na zvýšenie počtu bojovníkov a doplnenie zásob zbraní. V akomkoľvek danom momente, keď sa nepriateľ cíti bezpečne, sa môže objaviť útok na nič netušiacu stranu a je veľmi pravdepodobné, že prinesie víťazstvo. Keďže však západné médiá často nerozumejú *nuansám* (jemným rozdielom) arabských slov, chybné rozumejú odkazu, ktorý má len málo dočinenia so zastavením vojnového stavu. Keď Hamas žiada IDF o prímerie (*hudna*), to, čo tým myslí, je taktická prestávka plánovaná na prezbrojenie.

Prímerie navrhnuté OOP a Hamasom sa nemôže porovnávať s mierovým zmluvami podpísanými s Egyptom a Jordánskom v rokoch 1979 a 1994. Prorok Daniel v skutočnosti spomína takéto prímerie v Dan 9:27, keď nepriateľ Božieho ľudu uzavrie mier na jeden týždeň, ale uprostred toho týždňa ho preruší ...

### **Strategické modlitebné potreby:**

- Modlite sa, aby ľudia porozumeli, že západný a arabský/semitský spôsob myslenia je na rôznych úrovniach.
- Prihovárajte sa za cirkevných vedúcich a jednotlivcov, aby porozumeli nebezpečenstvu islamu. Proste Boha, aby nám pomohol porozumieť arabskému mysleniu, aby sme sa za každú situáciu, ktorej dnes čelíme, mohli modliť rozumne. Ignorancia môže viesť k pádu mnohých.
- Prosím, modlite sa za slobodu pre Gilada Šalita.
- Prosím, modlite sa za potreby CFI, za Božiu múdrosť a Jeho pokračujúce vedenie v službe, a tiež za zdravie a blaho Raya a Šaron, počas služby Bohu a Izraelu.
- Prosím, modlite sa za všetkých zástupcov CFI, po celom svete.

V mesiášovi

Frank & Karen Selch

# PREJAV PREMIÉRA IZRAELA

Přepis a překlad projevu premiéra Izraele před oběma komorami Kongresu Spojených států amerických ze dne 24.5.2011

Viceprezidente Bidene, předsedo (Sněmovny reprezentantů, pozn. překladatele) Boehnere, vznešení senátoři, členové Sněmovny, vážení hosté:

Jsem hluboce dojat tímto vřelým přivítáním. A jsem velmi poctěn, že jste mi dali příležitost předstoupit před Kongres podruhé (pozn. překladatele: společná schůze senátorů a poslanců na půdě Kongresu Spojených států přivítala premiéra Izraele opravdu velmi vřele; na úvod bych ještě dodal, že samotný fakt, že představitel státu promlouvá před společnou schůzí horní a dolní komory USA, je velmi cenný, neboť této výsady se dostává opravdu pouze málokterým. Benjamin Netanyahu měl tuto příležitost dokonce již podruhé, což bylo umožněno v minulosti snad jen Winstonu Churchillovi a Šimonu Peresovi).

Pane Viceprezidente, pamatujete si na dobu, kdy jsme byli mladíci? (pozn. překladatele: Viceprezident Joe Biden a Benjamin Netanyahu jsou oba muži středního věku a přátelé zřejmě ještě z doby, kdy Benjamin studoval v USA; vyjádřil tím, že čas pokročil a že už oba nepatří mezi mladíky). A já zde vidím mnoho starých přátel. A vidím zde taktéž mnoho nových přátel Izraele – jak Demokraty, tak Republikány.

Izrael nemá žádného lepšího přítele, než Ameriku. Amerika nemá lepšího přítele, než Izrael. Stojíme pospolu, abychom bránili demokracii. Stojíme spolu, abychom prosazovali mír. Stojíme spolu, abychom bojovali proti terorismu. Blahopřejí Ameriko. Blahopřejí, pane prezidente. Dostali jste bin Ládira. Jaké to osvobození!

V nestabilním Blízkém Východě je Izrael kotva stability. V regionu měnících se aliancí, je Izrael americkým neochvějným spojencem. Izrael vždy byl a je proamerický. Izrael vždy bude proamerický (pozn. překladatele: v analýzách tohoto projevu se tvrdí, že na rozdíl od Obamy, který se všude možné omlouvá jiným národům za Ameriku, Benjamin Netanyahu naopak Spojené státy naopak povzbudil a svým způsobem sdělil, že mají být na co hrdí).

Mí přátelé, nemusíte – nepotřebujete v Izraeli budovat národ. Již jsme zbudováni. Nepotřebujete exportovat demokracii do Izraele. Již ji máme. A nepotřebujete vyslat Americké vojáky, aby bránili Izrael. Ubráníme se sami. Jste velmi štedří, když nám dáváte nástroje, abychom my sami vykonali práci ubránit Izrael. Děkuji vám všem a děkuji vám pane prezidente Obamo za pevný závazek ohledně Izraelské bezpečnosti. Vim, že pokud jde o ekonomiku, je těžký čas. Velmi si toho vážím (pozn. překladatele: Benjamin Netanyahu v této části projevu prakticky uvedl, že Izrael není pro Spojené státy přítěží; na rozdíl od jiných oblastí a států, Izrael nepožaduje vyslání Amerických sil na obranu – Izrael tento úkol zatím vždy splnil zcela sám; poděkoval však za finanční zdroje, kdy USA spolufinancují např. unikátní protiraketovou obranu Izraele - možná jste slyšeli pojmy jako Arrow, David's sling či Iron dome).

Někteří z vás mi tvrdíte, že vaše víra byla v posledních měsících upevněna – že podpora Izraelské bezpečnosti je moudrou investicí do naší společné budoucnosti. Neboť na Blízkém Východě se nyní odehrává epická bitva, mezi tyranii a svobodou. Veliké nepokoje otřásají zemí od Stezky Kyberu (pozn. překladatele: stezka, nacházející se v Pákistánu, dříve součástí hedbávné stezky) až po Gibraltarskou úžinu. Záchvěvy otřásají státy; svrhli vlády. A my všichni můžeme vidět, že základy (pozn. překladatele: miněny vlády a politická uspořádání v arabsky mluvících zemích) jsou



stále v pohybu. Nyní tato historická chvíle nese příslib úsvitu svobody a příležitosti. Někde tam jsou miliony mladých lidí, kteří jsou odhodlaní změnit svoji budoucnost. My všichni se na ně díváme. Sbírají odvahu. Riskují své životy. Požadují důstojnost. Touží po svobodě.

Tyto mimořádné scény v Tunisku a Káhiře připomínají scény z Berlína a Prahy v r. 1989. Přesto i když sdílíme jejich naděje -

[protestující přerušuje Netanyahuův projev (pozn. překladatele: jednalo se o protestující ženu z místa určeného pro veřejnost, shodou okolností o americkou židovku..)]

Víte, beru to jako znamení cti a měli by jste i vy, že v našich svobodných společnostech můžete mít protesty. Nemůžete mít tyto protesty ve fraškovitém parlamentě v Teheránu nebo Tripolisu. Toto je skutečná demokracie !

Stejně tak i my sdílíme naděje těchto mladých lidí po celém Blízkém Východě a Iránu – že budou schopni dělat to, co udělala právě ona mladá žena (miněna je ona protestující žena, pozn. překladatele). Myslím si, že je mladá. Neviděl jsem až tak daleko. – musíme si též pamatovat že ony naděje by mohly vyhasnout, stejně jako v Teheránu v r. 1979. Pamatuje se, co se tehdy událo. Krátký demokratický úsvit byl v Teheránu zakrátko utnut zuřivou a nemilosrdnou tyranii. A je to ta samá tyranie, která zadusila libanonskou demokratickou Cedrovou revoluci a uvalila na onu dlouho trpící zemi středověkou vládu Hizbaláhu (pozn. překladatele: Benjamin Netanyahu v těchto větách na jedné straně vyslovuje naději, kterou současná revoluce v arabsky mluvících zemích přináší, na druhou stranu upozorňuje, že v minulosti byly podobné revoluce zneužity radikálními islamistickými silami a tyto pak v oněch zemích zavedli vládu ještě horší, než byla vláda předchozí; stejné riziko nyní obzvláště hrozí 80 milionovému Egyptu, kde se radikální Muslimské bratrstvo snaží využít demokratických změn k tomu, aby získalo moc; dnes prakticky nikdo neví, na jakou cestu se Egypt vydá, zda na prozápadní stezku, anebo zda se z něj stane islamistický stát, kde vládne šarija).

Takže dnes stojí Blízký Východ na osudové křižovatce. A jako vy všichni, modlím se, aby si lidé tohoto regionu zvolili cestu méně vyšlapanou, cestu svobody. Nikdo neví lépe než vy, z čeho se tato stezka skládá. Nikdo. Tato stezka svobody, není lemovaná pouze samotnými volbami. Je lemovaná tím když vlády dovolí protesty na náměstích měst, když je moc vládců omezena, když jsou soudci vázání zákonem a ne lidmi, a když lidská práva nemohou být rozdracena kmenovou loajalitou nebo vládou davu (pozn. překladatele: všimněme si pozorně, co Benjamin říká: totiž v arabsky mluvících zemích se setkáváme s tím, že za demokracii je vydáváno to, když jednou za čas proběhnou volby, ovšem bez jakýchkoliv dalších svobod; a tak se tyto režimy ohánějí tím, že u nich existuje demokracie, ovšem je to naprosto vyprázdněná demokracie, fasáda. Pokud jde o Egypt, přímý soused Izraele, i zde hrozí do budoucna ona vyprázdněná demokracie - proběhnou volby, aby nikdo nemohl říci, že v Egyptě neexistuje demokracie, ovšem realita tomu nemusí vůbec odpovídat. Poslední poznámka: islamisté demokracii opovrhují, neboť ji považují za zřízení lidské, protiřící Koránu).

Izrael vždy přijímal tuto cestu na Blízkém Východě, který ji vždy odmítal. V regionu, kde ženy jsou kamenovány, gejové jsou věšeni, křesťané perzekuováni, se Izrael vyjímá. A bylo to vždy .

V 19. století žil velký anglický autor, George Eliot. Je to ona. Toto byl pseudonym za oněch dnů. George Eliot předpověděla před více než stoletím, že až bude židovský stát ustanoven – toto je co řekla – židovský stát bude „zářit jako jasná hvězda svobody uprostřed tyranii Východu.“ No, měla pravdu. Máme svobodný tisk, nezávislé soudy, otevřenou ekonomiku, bouřlivé parlamentní debaty. Teď se nesmějte. Víte, vy si myslíte, že jste tvrdí jeden na druhého – jeden na druhého zde v Kongresu? Přijďte strávit den v Knessetu. Buďteými hosty.

Odvážní arabští protestující nyní bojují za to, aby si zajistili ta samá práva pro svůj lid, pro své společnosti. V Izraeli jsme pyšní že přes jeden milion arabských občanů Izraele požívají tato práva po desetiletí. Ze 300 milionů Arabů na Blízkém Východě a Severní Africe, pouze Arabsko-izraelští občané požívají skutečně demokratická práva. Nyní chci, aby jste se na chvíli zastavili a přemýšleli o tom. Z oněch 300 milionů Arabů, méně než jedna polovina jednoho procenta jsou skutečně svobodní, a oni všichni jsou občany Izraele.

Tento překvapující fakt odkrývá základní pravdu: Izrael není to, co je špatné na Blízkém Východě. Izrael je to, co je správné na Blízkém Východě (pozn. překladatele: již delší dobu se objevuje nová forma útoku na Izrael, a sice šíření lži, že Izrael je apartheidský stát, stát který je krutý vůči Gazanům apod. Tyto lži jsou součástí snah o deligitimizaci Izraele na mezinárodním poli, která má předcházet jeho fyzické likvidaci. Zde Benjamin vystavuje těmto lžím zrcadlo reality, kdy poukazuje na fakt, že Arabové v Izraeli požívají práv, která se jim nedostávají v samotných Arabských zemích - práv, za které arabsky mluvící obyvatelé nyní bojují v Sýrii, Jemenu, bojovali v Iránu, Egyptě, Libanonu či Alžírsku).

Izrael plně podporuje touhu Arabského lidu v našem regionu, aby žili svobodně. Toužíme po dni, kdy Izrael bude jednou z mnoha demokracií na – na Blízkém Východě.

Před patnácti lety jsem stál přesně na tomto pódiu – mimochodem, nezměnilo se – stál jsem zde a řekl jsem, že demokracie se musí v arabském světě zakořenit. No, už se začala zakořeňovat a tento začátek nese příslib skvělé budoucnosti míru a prosperity – protože já věřím, že Blízký Východ, který bude opravdu demokratický, bude Blízký Východ, žijící v míru. Ale zatímco doufáme v to nejlepší a zatímco pracujeme pro to nejlepší, musíme též rozpoznat, že mocné síly vzdorují této budoucnosti. Vzdorují modernitě. Vzdorují demokracii. Protiví se míru.

Především je mezi těmito silami Irán. Tyranie Teheránu brutalizuje svůj vlastní lid. Podporuje útoky na americké jednotky v Afgánistánu a v Iráku. Podmaňuje si Libanon a Gázu (skrze Hizballáh a Hamás, které cvičí a financuje; pozn. překladatele). Sponzoruje teror po celém světě. Když jsem zde stál minule, hovořil jsem o důsledcích, pokud by Irán vyvinul jaderné zbraně. Nyní čas se rychle krátí. Stěžeje historie se mohou brzy otočit. Neboť to největší nebezpečí by mohlo být brzy nad námi: militantní islamistický režim vyzbrojený jadernými zbraněmi. Militantní islám hrozí světu. Hrozí islámu.

Nyní nemám pochyb – jsem absolutně přesvědčen – že bude nakonec poražen. Věřím, že nakonec podlehne silám svobody a pokroku. Závísí to na mladých myslích po určité období. A proces zpřístupnění informací nakonec porazí tento trend.

Ale stejně jako jiné fanatismy, které byly odsouzeny k neúspěchu, militantní islám by si mohl vyžádat hroznou cenu od nás všech dříve, než nevyhnutelně zanikne. Jaderně vyzbrojený Irán by zažehnal závody v jaderném zbrojení na Blízkém Východě. Poskytl by teroristům jaderný deštník. Vytvořil by z noční můry nukleárního terorizmu jasné a přítomné nebezpečí po celém světě. Nyní chci, aby jste porozuměli co to znamená, protože pokud to nezastavíme, už to přichází. Mohli by umístit bombu kdekoliv. Mohli by ji umístit na raketu. Pracují na střelách, které by mohli zasáhnout toto město. Mohli by ji umístit na – na loď uvnitř kontejneru, aby zasáhli každý přístav. Případně by ji mohli umístit do kufříku nebo do metra.

Hrozba vůči mé zemi nemůže být přehnaná. Ti, kteří ji odmítají, strkají hlavu do písku. Méně než sedm desetiletí po té co bylo zavražděno šest milionů židů, iránské vůdci popírají holocaust židovského národa, zatímco volají po vyhlazení židovského státu. Vůdcům, kteří chrlí takovýto jed, by mělo být odepřeno jakékoliv ctihodné místo pro projev na této zemi.

Ale je něco, co mě pobuřuje mnohem více. A víte, co to je? Je to nedostatek pobouření.

Protože u většiny mezinárodní komunity se volání po naší destrukci setkalo s naprostým mlčením. Je to dokonce horší, protože je mnoho těch, kteří spěchají odsoudit Izrael za to, že brání sebe sama proti teroruru iránských zástupců (míněn Hizballáh a Hamás, pozn. překladatele).

Ne tak vy. Ne Amerika. Vy jste jednali jinak. Odsoudili jste iránský režim za jeho genocidní cíle. Přijali jste tvrdé sankce proti Iránu. Historie vám vzdá poctu, Ameriko!

Prezident Obama řekl, že Spojené státy jsou odhodlány zabránit Iránu vyvinout jaderné zbraně. Prezident vedl úspěšně Radu Bezpečnosti v OSN k přijetí sankcí proti Iránu. Vy v Kongresu jste přijali dokonce tvrdší sankce.

Tato slova a skutky jsou životně důležitá, leč režim ajatolláhů krátce přerušil svůj jaderný program pouze jednou, v r. 2003, když se obával možnosti vojenské akce. V tom stejném roce se Muammar Kaddafi vzdal svého programu jaderných zbraní, a pro ten stejný důvod. Čím víc Irán věří, že všechny možnosti jsou na stole, tím menší je šance konfrontace (pozn. překladatele: míněno včetně vojenského zásahu; Benjamin Netanyahu zdůrazňuje možnost vojenského zásahu proto, že zdaleka ne všichni jsou pro vojenský zásah, dokonce Izraele před vojenským zásahem zrazují a varují, ovšem jak se stále více jeví, prosté sankce OSN Irán v jeho jaderném programu nezastaví). A to je proč vás já žádám, aby jste i nadále vysílali zprávy, že Amerika nikdy nedovolí Iránu vyvinout jaderné zbraně.

A nyní, pokud jde o Izrael, pokud historie cokoliv židovský lid naučila, je to to, že musíme brát volání po našem zničení vážně. My jsme národ, který povstal z popela holocaustu. Když říkáme „už nikdy“, myslíme tím už nikdy. Izrael si vždycky vyhrazuje – Izrael si vždycky vyhrazuje právo bránit se.

Mí přátelé, zatímco Izrael bude vždy bdělý ve své obraně, nikdy se nevzdáme našeho úsilí o mír. Odhaduji, že se ho vzdáme, až když ho dosáhneme. Protože my chceme mír. Protože potřebujeme mír. Dosáhli jsme historických mírových dohod s Egyptem a Jordánskem, a tyto vydržely po desetiletí.

Pamatuji si, jaké to bylo, než jsme měli mír. Byl jsem téměř zabít při přestřelce uvnitř Suezského kanálu – myslím to doslovně – uvnitř Suezského kanálu. A já jsem klesal dolů na dno s 40-ti librovým (pozn. překladatele: přes 18 kg) balíkem – balíkem munice – na svých zádech, a někdo se mě pokusil (za něj) chytit. A oni stále hledají toho chlápka, který udělal takovou hloupou věc. Skoro jsem tam zemřel. A pamatuji si bojující teroristy podél obou břehů Jordánu. Přiliš mnoho Izraelců ztratilo své milované a já znám jejich žal. Ztratil jsem mého bratra. Takže nikdo v Izraeli se nechce vracet do oněch hrozných dní.

Mír s Egyptem a Jordánskem sloužil dlouho jako kotva stability a míru v srdci Blízkého Východu. A tento mír – tento mír by měl být povzbuzen ekonomickou a politickou podporou všem těm, kteří zůstávají věrni míru. Mírové smlouvy mezi Izraelem a Egyptem a Izraelem a Jordánskem jsou zásadní, ale není to dost. Musíme též nalézt způsob, jak vytvořit trvalý mír s Palestinci.

Před dvěma lety jsem se zavázal k řešení dvou států pro dva národy – palestinský stát vedle židovského státu. Jsem ochoten učinit bolestivé kompromisy, abychom dosáhli historického míru. Jakožto vůdce Izraele, je mojí odpovědností vést můj národ k míru. Není to pro mě lehké. Není to lehké, protože rozpoznávám, že ve skutečném míru po nás bude požadováno vzdát se části židovské domoviny našich předků. A toto musíte pochopit: v Judsku a Samří, židovský národ není cizím okupantem.

My nejsme Britové v Indii. My nejsme Belgičané v Kongu. Toto je země našich předků, země Izrael, do které přinesl Abraham myšlenku jediného Boha, kde se David vydal konfrontovat Goliáše, a kde Izaiáš uviděl svoji vizi věčného míru. Žádné překrucování historie – a pánové

v posledních dnech čtu mnoho překroucené historie, staré a nové (pozn. překladatele: možná nárážka na např. nedávno poskytnutý rozhovor Mahmuda Abbase pro New York Times, kdy zcela lživě tvrdil, že v r. 1948 židé nepřijali plán OSN na rozdělení země a proto zaútočili na palestince a mnoho z nich vyhnali ze země, na což měli arabské armády proti tomuto zasáhnout a došlo je ještě k většímu vyhnání palestinců; palestinské vedení popírá jakékoliv historické právo židů na Zemi Izrael, podle nich zde žádní židé nebyli, ostatně dle nich na Chrámové hoře ani nikdy nestál židovský chrám; o popírání holocaustu již byla řeč, jen dodám, že současný palestinský prezident Abbás dokonce vypracoval na Moskevské univerzitě orientálních studií doktorantskou práci, kde dochází k závěru, že židovských obětí holocaustu bylo pouze několik set tisíc a podsouvá smyšlenku kolaborace sionistů s Hitlerem; tyto jeho nehorázné výmysly se staly povinným kurikulem na palestinských školách.. ano, čtete dobře, zrak vás neklame – takový je údajný mírový partner Izraele) – žádné překrucování historie nemůže popřít 4000 let staré pouto mezi židovským národem a židovskou zemí.

Ale je zde další pravda. Palestinci sdílejí tuto malou zemi s námi. Hledáme mír, ve kterém nebudou ani poddanými Izraele, ani jeho občany. Měli by užít důstojného národního života jako svobodní, životaschopní a nezávislí lidé, žijící ve svém vlastním státě. Měli by si užít prosperující ekonomiku, kde jejich kreativita a iniciativa může kvést.

Již můžeme vidět počátky toho, co je možné. V posledních dvou letech začali pro sebe palestinci budovat lepší život. Mimočodem, ministerský předseda Fayyad vedl toto jejich úsilí, a já – já mu přeji rychlé zotavení z jeho nedávné operace.

Pomohli jsme – pokud jde o nás, pomohli jsme palestinskému ekonomickému růstu tím, že jsme odstranili stovky bariér a zátaras, za účelem volného pohybu zboží a osob, a výsledky byly mimořádné. Palestinská ekonomika je v rozmachu; roste o více než 10 procent ročně. A palestinská města – vypadají dnes jinak, než jak vypadala před pár lety. Mají nákupní mola, kina, restaurace, banky. Dokonce mají elektronické obchodování (e-business), ale to nemůžete vidět, když je navštívíte. To je co mají. Je to skvělá změna. A všechno toto se děje bez míru. Tak si představte, co by se mohlo dít v míru.

Mír by ohlásil nový den pro oba naše národy, a sen o širším arabsko-izraelském míru by též mohl být uveden v reálnou skutečnost. Takže teď, zde stojí otázka. Musíte se na to zeptat: Pokud jsou výhody míru s palestinci tak zřejmé, proč se nám mír vyhýbal a vyhýbá? Vždyť všech šest premiérů Izraele od podpisu Dohod z Osla souhlasilo s vytvořením palestinského státu, včetně mně; tak proč nebyl mír dosažen? Protože až dosud, palestinci nebyly ochotni akceptovat palestinský stát, pokud by to znamenalo akceptovat židovský stát vedle něj.

Víte, náš konflikt nikdy nebyl o vytvoření palestinského státu; vždy byl o existenci židovského státu. To je to, o čem je tento konflikt. V roce 1947, OSN hlasovala o rozdělení země na židovský stát a arabský stát. Židé řekli ano; palestinci řekli ne.

V posledních letech Palestinci dvakrát odmítli velkorysou nabídku izraelských premiérů k vytvoření palestinského státu na prakticky celém území, které Izrael vyhrál v Šestidenní válce. Prostě nebyli ochotni ukončit konflikt. A lituji toho, že musím říct toto: pokračují ve výuce svých dětí k nenávisti. Pokračují v pojmenovávání veřených náměstí po teroristech. A co je nejhorší ze všeho, pokračují v udržování fantazie, že Izrael bude jedného dne zaplaven potomky palestinských uprchlíků (pozn. překladatele: což by zničilo židovský stát zevnitř, jedná se o nevojenský způsob zničení Izraele zevnitř). Milí přátelé, toto musí skončit.

Prezident Abás musí udělat to, co jsem udělal já. Postavil jsem se před můj národ – a řeknu vám, nebylo to pro mě lehké – postavil jsem se před můj národ a řekl jsem „Budu souhlasit

s palestinským státem.“ Je čas pro prezidenta Abáse, aby se postavil před svůj lid a řekl „Já budu souhlasit s židovským státem“. Těchto šest slov změni historii. Ozřejmí palestinčům, že tento konflikt musí skončit; že nevytváří palestinský stát, aby pokračovali v konfliktu s Izraelem, ale aby jej ukončili.

A těchto šest slov přesvědčí izraelský národ, že mají skutečného partnera pro mír.

S takovýmto partnerem, palestinský – nebo spíše izraelský lid bude připraven udělat dalekosáhlý kompromis. Já budu připraven udělat dalekosáhlý kompromis. Kompromis musí odrážet dramatické demografické změny, ke kterým došlo od r. 1967. Valná většina ze 650.000 Izraelců, kteří žijí za hranicemi z roku 1967, sídlí v sousedstvích a na předměstích Jeruzaléma a většího Tel Avivu.

Tyto oblasti jsou hustě osídleny, ale geograficky jsou docela malé. A na základě jakékoliv realistické mírové smlouvy, tyto oblasti, stejně jako další strategicky kritická místa a místa národního významu, budou zahrnuta do konečných hranic Izraele.

Status osad bude rozhodnut pouze v jednáních, ale musíme být též upřímní. Takže dnes říkám něco, co by mělo být řečeno veřejně všemi, kteří miní mír vážně. V jakékoliv opravdové mírové dohodě, v jakékoliv mírové dohodě, která ukončí konflikt, některé osady skončí za izraelskými hranicemi. Přesné stanovení těchto hranic musí být dojednáno. Budeme velkomyslní, pokud jde o velikost budoucího palestinského státu. Ale jak prezident Obama řekl, hranice bude odlišná od té, která existovala 4. června r. 1967. Izrael se nevrátí do nebránitelných hranic z roku 1967.

Tak chci být velmi jasný v tomto bodě. Izrael bude velkomyslný pokud jde o velikost palestinského státu, ale budeme velmi pevní, kam umístíme hranice. Toto je důležitý princip, neměl by být ztracen (přehlédnut).

Uznáváme, že palestinský stát musí být dostatečně velký, aby byl životaschopný, aby byl nezávislý, aby prosperoval. Vy všichni – a prezident také – poukazoval na Izrael jako na domovinu židovského národa, stejně jako hovoříte o budoucím palestinském státě jako o domově palestinského lidu. Židé z celého světa mají právo na imigraci do jediného židovského státu, a palestinci z celého světa by měli mít právo na imigraci, pokud si tak zvolí, do palestinského státu. A co to znamená. Znamená to, že problém palestinských uprchlíků bude vyřešen mimo hranice Izraele. Vy to víte, každý to ví. Je čas to říct. Je to důležité.

A pokud jde o Jeruzalém, pouze demokratický Izrael chrání ve městě svobodné praktikování víry všech náboženství. Během tisícileté historie židovského hlavního města, jedině během izraelské suverenity nad Jeruzalémem mohli židé, křesťané a muslimové praktikovat víru svobodně, mohli mít neomezený přístup na svá svatá místa. Jeruzalém už nikdy nesmí být rozdělen. Jeruzalém musí zůstat sjednocené hlavní město Izraele. Vim, že je to pro palestince obtížná otázka. Ale věřím, že s kreativitou a dobrou vůlí, může být řešení nalezeno.

Tedy toto je mír, který plánuji vytvářet s palestinským partnerem, který bude oddán míru. Ale vy víte velmi dobře, že na Blízkém Východě jediný mír, který může přetrvat, je mír, který můžete ubránit. A tak mír musí být zakotven v bezpečnosti.

V minulých letech se Izrael stáhl z jižního Libanonu a z Gázy. Mysleli jsme si, že dostaneme mír. To není to, co jsme dostali. Dostali jsme 12.000 raket, vystřelených z oněch oblastí na naše města, na naše děti, Hizbaláhem a Hamásem. Modré přílby OSN v Libanonu (mající úkol udržovat klid) neuspěli v úkolu zabránit pašování těchto zbraní. Evropští pozorovatelé v Gáze, zmizeli přes noc. Takže pokud by Izrael prostě odešel z území (minéno Judsko a Samaří, tedy tzv. Západní břeh, pozn. překladatele), tok zbraní do budoucího palestinského státu by byl nekontrolovaný, a rakety z něj odpálené by mohly zasáhnout doslova každý dům v Izraeli za méně než jednu minutu.

Chci, aby jste o tom také přemýšleli. Představte si, že teď zní siréna a máme méně než

60 sekund, abychom našli úkryt před blížící se raketou. Žili by jste takto? Myslíte si, že takto může kdokoliv žít? Nu, ani my takto nehodláme žít.

Pravdou je, že Izrael potřebuje unikátní bezpečnostní opatření kvůli jeho unikátní velikosti. Je to jedna z nejmenších zemí na světě. Pane Víceprezidente, zaručuji vám toto: je větší, než Delaware (pozn. překladatele: Delaware je jeden z nejmenších států USA; Joe Biden v něm žije a byl senátorem tohoto státu od r. 1973-2009, kdy se svého postu vzdal kvůli výkonu funkce Víceprezidenta USA). Je dokonce větší, než Rhode Island. Ale to je tak vše. Izrael v hranicích z r. 1967 by dosahoval poloviční šíře Washington Beltway (pozn. překladatele: Washington Beltway je městský obchvat, který byl zbudován kolem hlavního města USA, Washingtonu D.C.) .

A teď kousek nostalgie. Přišel jsem do Washingtonu před 30 lety jako mladý diplomat. Chvilí mi to trvalo, ale nakonec jsem to pochopil: za Beltway je Amerika (mysleno tak, že Amerika nekončí obchvatem Beltway kolem Washingtonu; poznámka překladatele). Ale Izrael v liniích z r. 1967 by byl pouze devět mil široký. Tolik pokud jde o strategickou hloubku. Proto je životně důležité – absolutně životně důležité – aby byl palestinský stát naprosto demilitarizovaný, a je životně důležité – absolutně životně důležité – aby si Izrael dlouhodobě podržel vojenskou přítomnost podél řeky Jordán (pozn. překladatele: ohledně nebránitelnosti linie z 4.6.1967, což je vlastně linie příměří z r. 1949, viz toto názorné video [http://www.youtube.com/watch?v=k2hZ6SISqQ0&feature=player\\_embedded](http://www.youtube.com/watch?v=k2hZ6SISqQ0&feature=player_embedded)).

Masivní bezpečnostní opatření v reálu jsou nezbytná nejen na ochranu míru; jsou nezbytná na ochranu Izraele v případě, že se mír rozpadne, protože v našem nestabilním regioně vám nikdo nemůže negarantovat, že naši dnešní míroví partneři zde budou i zítra. A mí přátelé, když říkáme „zítra“, nemyslím nějaký vzdálený čas v budoucnosti; Myslím tím zítra.

Mír může být dosažen pouze u vyjednávacího stolu. Palestinský pokus vnutit uspořádání skrze OSN (pozn. překladatele: miněna je snaha palestinců přednést Radě Bezpečnosti OSN a Valnému shromáždění OSN v září jednostranný návrh na vyhlášení palestinského státu, který by byl v linii příměří z r. 1949) nepřinese mír. Mělo by se mu energicky odporovat všemi, kteří chtějí vidět tento konflikt u konce. Cením si prezidentovy jasné pozice v těchto – v této otázce.

Mír nemůže být nucen. Musí být vyjednáán. Ale mír může být vyjednáán pouze s partnery, kteří jsou oddáni míru, a Hamás není partnerem pro mír. Hamás – Hamás zůstává oddaný zničení Izraele a terorismu. Mají chartu. Ona charta nejenže volá po vyhlazení Izraele, ona říká: Zabij žida kdokoliv ho najdeš.

Vůdce Hamásu odsoudil zabití Osámy bin Ládina a velebil ho jako svatého bojovníka. A teď, opět chci, aby bylo v tomto jasno: Izrael je připraven si dnes sednout a vyjednat mír s palestinskou samosprávou. Věřím, že můžeme vytvořit nádhernou budoucnost pro naše děti. Ale Izrael nebude vyjednávat s palestinskou vládou, podporovanou palestinskou verzí al Kajdy (pozn. překladatele: několik týdnů před projevem izraelského premiéra v Kongresu USA došlo k dohodě Fatahu palestinské samosprávy vládoucí v Judsku a Samaří a Hamásu vládoucího v Gáze o společné vládě; Hamás je při tom teroristická organizace par excelans, figurující na listině teroristických organizací jak USA, tak EU, a samozřejmě též Izraele a má na svědomí mnoho civilních obětí a ostřelování Izraele raketami). To neuděláme.

A tak říkám prezidentovi Abásovi: roztrhejte svoji úmluvu s Hamásem! Zasedněte a vyjednávejte. Uzavřete mír s židovským státem. A pokud to uděláte, toto vám slibuji: Izrael nebude poslední zemí, která přivítá palestinský stát jako nového člena Spojených Národů; bude první, která to udělá.

Moji přátelé, významné zkoušky minulého století a odehrávající se události tohoto století dosvědčují rozhodující roli Spojených států při obraně míru a prosazování svobody. Prozíravost pověřila Spojené státy k tomu, aby byly strážcem svobody. Všichni lidé, kteří mají v lásce svobodu,

*chovají hluboký závazek vděčnosti vůči vašemu velkému národu. Mezi nejděčnější národy patří můj národ, lid Izraelský, který bojoval za svoji svobodu a přežití proti nemožným vyhlídkám jak v minulosti, tak i v moderní době.*

*Hovořím za židovský národ a židovský stát, když říkám vám, zástupcům Ameriky: Děkuji vám. Děkuji vám. Děkuji vám za vaši neochvějnou podporu Izraele. Děkuji vám za záruku, že plamen svobody hoří jasně po celém světě.*

*Kéž Bůh žehná vám všem, a kéž Bůh navždy žehná Spojeným státům americkým.*

*(Autor prekladu Michal Tomica)*

# NÁRODY, ČUJTE SLOVO HOSPODINOVO

JER. 31:10

NÁRODY, ČUJTE SLOVO HOSPODINOVO; ZVEŠTUJTE NA ĎALEKÝCH OSTROVOCH A VRAVTE: TEN, KTORÝ ROZPTÝL IZRAEL, ZHROMAŽDÍ HO, BUDE HO STRÁŽIť AKO PASTIER SVOJE STÁDO.



Konferencie priateľov Izraela

JEREMIÁŠ 31:10

Srdčne vás pozývame na 15. ročník

AUGUST/SRPEN • 11 - 14 • 2011



ROGER BOURGEOIS



CHERYL HAUER



WERNER ODER



MARC CHOPINSKY



STANISLAW GAWEL

## PROGRAM

### ŠTVRTOK, 11. AUGUST/SRPEN

Otvorenie konferencie a seminára (10.00)  
Večerné zhromaždenie (19.00)

### PIATOK, 12. AUGUST/SRPEN

Ranné modlitby a seminára (8.00)  
Večerné zhromaždenie (19.00)

### SOBOTA, 13. AUGUST/SRPEN

Ranné modlitby a seminára (8.00)  
Večerné zhromaždenie (19.00)

### NEDELA, 14. AUGUST/SRPEN

Ranné modlitby a zhromaždenie (8.00)

Potešujte, potešujte môj ľud



[www.chevra.sk](http://www.chevra.sk)

Registrácia: CHEVRA • Národná 10 • 01001 • Žilina, Slovensko  
Tel/Fax +421 41 564 0536 • email: chevra@chevra.sk